



ساعد على حماية الأطفال.

دليل مصادر المبلغ المكلف

إذا كانت لديك أسئلة اتصل بمكتب برنامج خدمات حماية الأطفال بالرقم التالي 335-3704 (517).

قانون حماية الطفل بولاية ميشيغان

يطلب قانون حماية الطفل بولاية ميشيغان (Michigan Child Protection Law, 1975 PA 238, MCL 722.621 et. seq) الإبلاغ عن إهمال وإساءة معاملة الطفل من قبل بعض الأشخاص (ويسمى الشخص الذي يبلغ عن هذه المسألة "المبلغ المكلف" "mandated reporters") ويمكن لكل شخص أن يبلغ عن إهمال وإساءة معاملة الطفل. يتضمن قانون حماية الطفل المتطلبات القانونية للإبلاغ عن إهمال وإساءة معاملة الطفل والتحقيق فيه والاستجابة إليه. تقدم هذه الوثيقة المساعدة والمعلومات "للمبلغين المكلفين" لفهم مسؤولياتهم وفقا لقانون حماية الطفل. للحصول على نسخ من قانون حماية الطفل، اتصل بمكتب مصلحة الخدمات البشرية المحلي ((DHS) "Department of Human Services") أو زر هذا الموقع على الإنترنت <http://www.michigan.gov/dhs>.

قائمة المبلغين المكلفين

يلعب المبلغ المكلف دورا أساسيا في منظومة حماية الطفل بفضل القدرة المعززة التي يتمتعون بها من خلال تجربتهم واتصالهم المباشر بالأطفال، على تحديد إهمال الطفل وإساءة معاملته. غالبا ما يتم تأكيد التقارير التي يقدمها المبلغ المكلف بنسبة تصل إلى ضعف التقارير التي يرفعها مبلغ غير مكلف.

فيما قائمة المبلغين المكلفين:

الطبيب وطبيب الأسنان ومساعد الطبيب واختصاصي صحة الأسنان والفاحص الطبي والممرض (الممرضة) والشخص المُجاز لتقديم الرعاية الطبية الطارئة واختصاصي السمع والطبيب النفسي ومعالج (مرشد) الزواج والعائلة والمستشار الحرفي المجاز والعامل الإجتماعي والعامل الإجتماعي الحامل لماجستير والعامل الإجتماعي الحامل لإجازة وفني الخدمة الإجتماعية المجاز وفني الخدمة الإجتماعية وأي شخص موظف في مكتب "صديق المحكمة" ومدير المدرسة والمدرس أو المستشار المدرسي وضابط شرطة والضابط القانوني ورجل الدين ومقدم خدمة منظمة لرعاية الطفل وأي موظف في منظمة أو مؤسسة تتمتع بتمويل أو عقد فيدرالي أو تخضع لنظم فيدرالية قد يُمنع عليها الإبلاغ في حال عدم وجود تكليف من الولاية أو أمر من المحكمة (مثل مقدمي الخدمات في حال حدوث عنف منزلي). وتتضمن هذه القائمة أيضا موظفي مصلحة الخدمات البشرية: أخصائي التأهيل ومدير استقلالية الأسرة وأخصائي استقلالية الأسرة وأخصائي الخدمة الإجتماعية والمدير المتخصص في الخدمة الإجتماعية وأخصائي خدمات الشؤون الإجتماعية.

مسؤولية المبلغ المكلف

يُطلب دائما من المبلغ المكلف أن يبلغ عن أي إهمال للطفل وسوء معاملته إذا اشتبه في ذلك إلى مصلحة الخدمات البشرية. ويُطلب خصيصا من موظفي مصلحة الخدمات البشرية الذين تم ذكرهم فيما أعلاه أن يبلغوا عن أي إهمال للطفل وسوء معاملته إذا اشتبه في ذلك إلى مصلحة الخدمات البشرية أثناء توظيفهم بمصلحة الخدمات البشرية.

يجب أن يتم التبليغ مباشرة إلى مصلحة الخدمات البشرية. يتعرض المبلغ المكلف إلى عقوبات مدنية وجنائية إذا لم يبلغ عن حالة مشتبه فيها. لكن يتمتع الشخص المبلغ عن حسن نية بحصانة من العقوبات المدنية والجنائية.

الإبلاغ عن الطفل: دور المبلغ المكلف

تكون للمبلغ المكلف عادة علاقة موجودة مع الأطفال "العملاء" والمرضى والتلامذة، إلخ، الشيء الذي يعطي للمبلغ فرصة الحديث مع الطفل باستعمال مصطلحات يفهمها هذا الأخير. في حال يشتبه في حدوث إهمال الطفل و/أو سوء معاملته، يجب على المبلغ المكلف أن يحصل فقط على ما يكفي من المعلومات لرفع تقرير.

إذا بدأ طفل في الكشف عن معلومات تتعلق بحالة إهمال و/أو سوء معاملة، فعلى المبلغ المكلف أن ينقل الطفل إلى مكان خاص. سيمكن ذلك من تجنب إلهاء الطفل ويوفر الخصوصية الكافية لأحدث قد يكون حساسا.

يجب أن يحافظ المبلغ المكلف أثناء الكشف عن الأحداث عن الإتصال مع الطفل بالعينين وأن يتجنب التعبير عن الصدمة أو الإستنكار. يجب على المبلغ المكلف أن يلقى الأسئلة المفتوحة فقط التي تسمح للطفل بالحديث الحر والمفتوح عن الحادثة دون قيادته وتوجيهه. على سبيل المثال "كيف حصلت لك هذه الكدمة؟" مرة أخرى، يجب أن يتم هذا الحديث إلى حد الوصول إلى النقطة الضرورية لتحديد ما إذا وجب رفع تقرير إلى مصلحة الخدمات البشرية.

قد يريد الطفل الحديث عما حصل لكنه قد يريد في نفس الوقت الحفاظ على الولاء لوالده أو لوالديه. في حال وجب رفع تقرير، حافظ على الثقة بينك وبينه من خلال شرح إجراء الإبلاغ إن كان ذلك مناسباً.

الإلتزام بالإبلاغ

يطلب قانون حماية الطفل أن يقوم المبلغ المكلف برفع تقرير شفهي فوري إلى مصلحة الخدمات البشرية إبان الإشتباه في إساءة معاملة الطفل وإهماله ويكون هذا التقرير الشفهي متبوعاً بتقرير كتابي خلال 72 ساعة (راجع الصفحة 3). لا يُنتظر من المبلغ المكلف أن يقوم بالتحقيق في المسألة أو أن يعرف التعريفات القانونية للإساءة إلى الطفل وإهمال الطفل أو حتى أن يعرف اسم المقترب. يهدف قانون حماية الطفل إلى تسهيل إجراء الإبلاغ ويضع مسؤولية تحديد الإجراء المناسب على عاتق إدارة خدمات حماية الطفل ((Children's Protective Services (CPS)) في مصلحة الخدمات البشرية. تكون سلطة وأعمال إدارة خدمات حماية الطفل مبنية على مقتضيات قانون حماية الطفل.

بالإضافة يجب على المبلغ المكلف أن يُشعر رئيس أو مدير المؤسسة التي يشتغل فيها المبلغ المكلف بالتقرير المرفوع. إلا أن إشعار رئيس أو مدير المؤسسة بالإشتباه في حصول إساءة لطفل و/أو إهماله لا يفى بذاته بمتطلبات إبلاغ مصلحة الخدمات البشرية مباشرة.

يجب أن تكون المعلومات المضمنة في تقرير إدارة خدمات حماية الطفل مُوفّرة من طرف الشخص الذي لاحظ الإصابات أو كان على اتصال بالطفل فيما يتعلق بالتقرير. من المفيد، لكن ليس من الضروري، أن تكون لدى موظف مصلحة الخدمات البشرية المعلومات المدرجة أدناه. اتصل بمكتب خدمات حماية الطفل المركزي لتلقي الإبلاغ عن الإساءة للطفل وإهماله بالرقم التالي 1-855-444-3911 لرفع تقرير شفهي.

- سيطلب الموظف الذي سيتلقى التقرير المعلومات التالية إن كانت متوفرة:
- اسم وعنوان الشخص الرئيسي الذي يرعى الطفل (الولي و/أو الوصي).
 - أسماء ومعلومات تُعرف بكل أعضاء الأسرة بما في ذلك الشخص المُذنب إن كان معروفاً.
 - تاريخ الولادة وعرق كل أعضاء الأسرة إن كان معروفاً.
 - ما إذا كان المذنب يعيش مع الطفل.
 - العنوان أين تمت الحادثة إن كانت مختلفة عن عنوان البيت.
 - تصريحات الطفل التي كشفت عن الحادثة وسياق الكشف. على سبيل المثال: هل تم سؤال الطفل عن الإصابة أو هل تحدث الطفل عن الإصابة تلقائياً؟
 - تاريخ سلوك الطفل.
 - لماذا وقع الإشتباه في حدوث إساءة إلى الطفل أو إهماله؟
- أنظر الملحق 2 لمراجعة الأسئلة المحددة التي يمكن إلقائها أثناء إجراء تحصيل المعلومات.

يجب على المبلغ المكلف أن يرفع تقريراً كتابياً خلال 72 ساعة من الإبلاغ الشفهي كما هو مطلوب في قانون حماية الطفل. تشجع مصلحة الخدمات البشرية على استعمال استمارة "تقرير الإساءة إلى طفل وسوء معاملته مشتبه فيه" (DHS-3200) (Report of Suspected or Actual Child Abuse or Neglect) بالإضافة يجب أن يقدم المبلغ المكلف نسخة من التقرير الكتابي إلى رئيس المؤسسة التي يشتغل فيها. يُعتبر التقرير الذي ترفعه المؤسسة مناسباً للإستجابة إلى مقتضيات الإبلاغ القانونية. لا يمكن إعفاء المبلغ المكلف أو معاقبته بسبب رفع تقرير بموجب قانون حماية الطفل أو للتعاون مع التحقيق. قد يبدو الإجراء الكتابي إضافي إلا أنه يُستعمل لتوثيق التقارير الشفهية التي يرفعها المبلغ المكلف. راجع الملحق 1 لنسخة من DHS-3200 أو زُر الموقع على الإنترنت www.michigan.gov/mandatedreporter تحت العنوان "المصادر" (Resources).

أرسل التقارير الكتابية إلى العنوان التالي:

Department of Human Services
Centralized Intake for Abuse and Neglect
5321 28th Street Court S.E.
Grand Rapids, MI 49546

أو

البريد الإلكتروني: DHS-CPS-CIGroup@michigan.gov

أو

الفاكس: 616-977-1154 أو 616-977-1158

تحكم القوانين الفيدرالية وقوانين الولاية التحقيقات التي تقوم بها إدارة خدمات حماية الطفل. تبقى هوية الشخص المبلغ سرية بموجب القانون. تصبح هوية الشخص المبلغ قابلة للإفشاء فقط بموافقة ذلك الشخص وفقا للإجراءات القانونية أو وفقا لنص الفقرة 5 من قانون حماية الطفل (MCL 722.625) (Section 5 of the Child Protection Law) قد يتعرف المشتبه فيه على هوية الشخص المبلغ من خلال المعلومات الموجودة في التقرير وقد يواجه الشخص الذي رفع الشكوى لكن لن تقوم إدارة خدمات حماية الطفل بإفشاء هوية الشخص المبلغ.

إجراءات الإبلاغ بالنسبة للمبلغ المكلف

الإبلاغ الشفهي
اتصل بإدارة خدمات حماية الطفل
فورا.

اتصل بمكتب تلقي الشكاوى المركزي المتعلقة بالإساءة والإهمال
(Centralized Intake for Abuse & Neglect) بالرقم التالي
1-855-444-3911

الإبلاغ الكتابي
قم برفع تقرير كتابي أثناء 72 ساعة.

أرسل التقارير الكتابية إلى العنوان التالي:
Department of Human Services
Centralized Intake for Abuse and Neglect
5321 28th Street Court S.E.
Grand Rapids, MI 49546
أو
البريد الإلكتروني: DHS-CPS-CIGroup@michigan.gov
أو
الفاكس: 616-977-1154 أو 616-977-1158

قم بإبلاغ رئيس المؤسسة
قم بإبلاغ رئيس مؤسسة التقرير.

يجب على المبلغ المكلف أن يُشعر رئيس أو مدير المؤسسة التي يشتغل
فيها المبلغ المكلف بالتقرير المرفوع. **ملاحظة:** لا يفي الإبلاغ عن
الإساءة إلى الطفل أو إهماله إلى رئيس المؤسسة بمتطلبات القانون.

الإعتداء الجسدي

يُعتبر الإعتداء الجسدي كل ما هو إصابة غير عرضية تحدث للطفل. قد يتضمن الإعتداء الجسدي الحرق والضرب والركل واللكم ولكنه لا يقتصر على ذلك فقط. قد تكون هناك بعض الأدلة الملموسة والجسدية مثل الكدمات أو الرض أو الحرق أو كسر في العظم أو إصابات أخرى لا يوجد لها تفسير. قد لا تكون الإصابات الداخلية واضحة للعيان.

الإعتداء الجنسي

يتضمن الإعتداء الجنسي أنواعا مختلفة من السلوك الجنسي غير المناسب أو المقبول:

- أي لمس/ اتصال متعمد يمكن اعتباره بصفة معقولة أنه يهدف إلى الشهوة الجنسية أو إلى الإثبات الجنسي أو أي غرض آخر غير لائق.
- التواصل الجنسي
- المراودة والتماس وتحريض الطفل على تعاطي ومحاولة تعاطي الجنس والإتصال الجنسي والإختراق الجنسي بما في ذلك البغاء.

سوء معاملة الطفل

يُعرف سوء معاملة الطفل على أنه معاملة الطفل التي تتضمن القوة أو المعاناة والتي يعتبرها الشخص العاقل أنها مفرطة. فيما بعض الأمثلة لسوء المعاملة:

- الوالدة) الذي يحبس طفلا في الخزانة لمعاقبته.
- الوالدة) الذي يجبر الطفل على تناول طعام الكلاب من وعاء الكلب للعقاب و/أو الإذلال.
- الوالدة) الذي يعاقب طفله بسبب التبول في الفراش ويعرضه للإذلال العلني وذلك من خلال تعليق لافتة خارج البيت أو جعل الطفل يرتدي علامة إلى المدرسة والتي تجعل الآخرين يعرفون أن الطفل يتبول في الفراش.

الإصابة النفسية

وجود نمط من الأعمال اللفظية أو المادية أو الإغفال من طرف الوالد و/أو المسؤول على صحة ورفاهة الطفل وينتج عن هذه الأعمال إصابة/ إعاقة نفسية أو عاطفية للطفل أو يعرض الطفل لخطر الإصابة/ الإعاقة النفسية أو العاطفية (مثل الإكتئاب أو القلق أو عدم التعلق أو الذهان أو الخوف من الهجر أو الخوف من أن حياته أو سلامته مهددة، إلخ).

الإهمال

يتضمن إهمال الطفل العديد من النقاط:

- الإهمال الجسدي - المعاملة المهملة بما في ذلك الفشل في تضمين أو محاولة تضمين الطعام للطفل أو اللباس أو المأوى (السكن) الضروري لحياة وصحة الطفل ودون أن يقتصر على ما سبق باستثناء تلك الحالات التي يتسبب فيها الفقر.

- الفشل في حماية الطفل - السماح عن قصد لشخص آخر من الإساءة إلى الطفل أو إهماله دون اتخاذ الإجراءات اللازمة لمنع هذه الإساءة أو هذا الإهمال أو دون منعه من التكرار خاصة إذا كان في مقدور الشخص القيام بذلك وكان على علم بحصول الإساءة و/أو الإهمال.
- الإشراف غير اللائق - وضع الطفل في أو الفشل في نقل الطفل من، حالة يُدرك الشخص العاقل أنها تقتضي قرارات أو إجراءات تتجاوز مستوى نضج الطفل أو تتجاوز قدراته البدنية أو العقلية ومن شأنها أن تتسبب في ضرر أو تهدد بوقوع ضرر للطفل.
- الهجر - يترك الشخص المسؤول عن صحة ورفاهة الطفل مع وكالة أو مؤسسة أخرى أو مع شخص آخر (مثل مصلحة الخدمات البشرية أو مستشفى أو مؤسسة صحية عقلية، إلخ.) بدون:
 - الحصول على موافقة تلك المؤسسة أو ذلك الشخص لتحمل مسؤولية رعاية الطفل.
 - التعاون مع تلك الإدارة لتوفير الرعاية والحضانة للطفل.
- الإهمال الطبي - الفشل في البحث عن أو الحصول عن أو متابعة الرعاية الطبية للطفل الذي من شأنه أن يعرض الطفل للموت أو التشويه أو الضرر الجسدي أو الفشل الذي يؤدي إلى إعاقة واضحة وجسدية لنمو أو تطور الطفل أو أداؤه.

أنظر الملحق 2 لمراجعة الأسئلة المحددة التي قد يتم إلغاؤها عند الإبلاغ عن كل نوع من الإساءة والإهمال.

مؤشرات الإساءة إلى/ إهمال الطفل

قد يكون من الصعب تحديد توقيت الإبلاغ عن حالات الإساءة إلى الطفل أو إهماله المشتبه فيها. اتصل بمصلحة الخدمات البشرية في حالات الشك. فيما يلي بعض علامات الإنذار الجسدية والسلوكية المتوافق عليها والمقترنة بأنواع مختلفة من الإساءة إلى الطفل وإهماله. لاحظ أن المؤشرات الجسدية والسلوكية المذكورة أدناه لا تمثل في حد ذاتها المؤشرات الوحيدة لحالات الإساءة والإهمال وأنه حتى في الحالات التي تتوفر فيها هذه المؤشرات فقد لا تعني حصول الإساءة والإهمال.

المؤشرات السلوكية	المؤشرات الجسدية	الإعتداء الجسدي
<ul style="list-style-type: none"> • تدمير/ تشويه ذاتي. • انسحاب و/أو سلوك عدواني متطرف. • عدم الراحة/ تقلب عند الاتصال الجسدي. • الوصول إلى المدرسة متأخرا. • يعبر الطفل عن خوفه من البقاء في المنزل. • الهروب المزمّن من البيت (بالنسبة للمراهقين) • يشكو الطفل من وجع أو يتحرك بصعوبة. • يرتدي ملابس غير مناسبة للطقس لتغطية الجسم. • عدم السيطرة على الانفعالات (مثل الانفجارات غير المنتظرة). 	<ul style="list-style-type: none"> • وجود كدمات بعدد أكثر مما هو منظر في حالة حادث عرضي. • وجود كدمات غير متوقعة مثل علامات حزام أو حلقة حزام أثناء مراحل مختلفة من الشفاء. • علامات عض من شخص/ شخص بالغ • بقع "صلعاء" أو خالية من الشعر. • كسور أو تمزقات في الجلد أو ثقوب أو سحجات غير مبررة. • شفاة منتفخة و/أو أسنان منكسرة. • علامات خطية / موازية على الخدين و/ أو مستوى الصدغ. • كدمات في شكل هلال بسبب القرص. • إصابات في شكل ثقوب تشبه بعض الأدوات المميزة. • كدمات خلف الأذنين. 	الإعتداء الجسدي

المؤشرات السلوكية	المؤشرات الجسدية	
<ul style="list-style-type: none"> • أعراض التعب بطريقة منتظمة أو الفتور أو النوم في الفصل. • يسرق أو يتسول الطعام أو يخزنه. • يبلغ بعدم وجود شخص يرعاه في البيت. 	<ul style="list-style-type: none"> • انتفاخ البطن أو الهزل. • عدم الاستجابة للاحتياجات الطبية. • عدم الإشراف (على الطفل). • علامات جوع ثابتة واللباس غير المناسب وعدم النظافة الصحية. • تغيير مفاجئ أو غير مبرر في الوزن. 	الإهمال الجسدي
<ul style="list-style-type: none"> • الإنسحاب والاكتئاب المزمن. • السلوك الجنسي أو المراجع غير العادية لعمر الطفل. • السلوك المغري أو المنحط. • سوء تقدير الذات وانخفاض قيمة الذات وانعدام الثقة في النفس. • محاولات الإنتحار. • الهستيريا وعدم السيطرة على المشاعر. • اضطرابات سلوكية (مثل المص والإهتراز). 	<ul style="list-style-type: none"> • ألم أو حكة في المنطقة التناسلية. • كدمات أو نزيف دموي في منطقة الأعضاء التناسلية. • الأمراض المنقولة جنسيا • البولوية المتكررة أو عدوى الخميرة. • تغيير مفاجئ أو غير مبرر في الوزن. • حالات الحمل إذا كان عمر الطفلة 12 سنة أو أقل. 	الإعتداء الجنسي

نتائج تحقيقات إدارة خدمات حماية الطفل

الفئة 5

لا توجد خدمات يُصى بها.

تُحدد إدارة خدمات حماية الطفل بعد التحقيق الميداني أنه لا توجد أدلة على سوء معاملة الطفل أو إهماله.

الفئة 4

يوصى بخدمة إجتماعية.

بالرغم من أنه لم يتم التأكد من وجود حالة سوء المعاملة و/ أو الإهمال، إلا أنه يوصى باللجوء إلى الخدمات الإجتماعية.

الفئة 3

في حاجة إلى الخدمات الإجتماعية للتقليل من الخطر الذي قد يتعرض له الطفل.

الأدلة الموجودة تُرجح وقوع سوء المعاملة أو الإهمال. يُشير تقييم الخطر (أداة صنع القرار المنظم) إلى وجود مخاطر منخفضة أو محدودة قد تتسبب في مضرة للطفل في المستقبل. هناك حاجة إلى الخدمات الإجتماعية.

الفئة 2

الخدمات الإجتماعية مطلوبة للمحافظة على سلامة الطفل في بيت الشخص الذي يرباه.

الأدلة الموجودة تُرجح وقوع سوء المعاملة أو الإهمال. يُشير تقييم الخطر إلى وجود نسبة عالية أو كثيفة من المخاطر قد تتسبب في مضرة للطفل في المستقبل. هناك حاجة إلى الخدمات الإجتماعية وخدمات مصلحة الخدمات البشرية.

الفئة 1

يتم رفع طلب إلى المحكمة.

تُشير الأدلة وتدعم وقوع سوء المعاملة والإهمال ويطلب القانون رفع طلب إلى المحكمة وتوجد الحاجة إلى أمر من المحكمة للمحافظة على سلامة الطفل في بيت الشخص الذي يرباه أو أن الطفل غير سالم في بيت الشخص الذي يرباه.

وجود القمل في الرأس

إن الإدعاء بالإهمال المبني على وجود القمل في رأس الطفل ليس كافيا في حد ذاته وليس مناسباً حتى تقوم إدارة خدمات حماية الطفل بالتحقيق في المسألة. قد يوجد القمل في الرأس لأسباب عديدة وبطرق مختلفة ولا يُعتبر ذلك في حد ذاته مؤشراً على الإهمال.

مسائل العلاج

يكون في بعض الأحيان سلوك الطفل مصدر للقلق وقد يحتاج ذلك إلى تقييم إضافي من طرف طبيب أو فني طبي. إذا قرر المبلغ المكلف أن الطفل قد يحتاج إلى مساعدة نفسية فيجب على المبلغ المكلف أن يقدم تلك المعلومة إلى الوالدين. ويعود القرار إلى الولي و/أو إلى الوصي لإتخاذ القرار المناسب للطفل.

المسائل الطبية

- التطعيمات (المناعية) - لا يخول لإدارة خدمات حماية الطفل أن تُحقق في الشكاوى التي تدعي أن الوالدين لم يتمكنوا من أو يرفضوا القيام بالتطعيمات اللازمة لأطفالهما. يوفر قانون الصحة العمومية لولاية ميشيغان (Michigan Public Health Code) بعض الاستثناءات فيما يتعلق بالتطعيمات.
- الدواء - إدارة خدمات حماية الطفل غير مسؤولة على التحقيق في الشكاوى التي تدعي أن الوالدين لم يتمكنوا أو يرفضوا توفير دواء الأمراض العقلية للطفل مثل دواء ريتالين (Ritalin).

التغيب عن المدرسة والهروب من المدرسة

الشكاوى المتعلقة بالتغيب عن المدرسة والهروب غير مناسبة لإدارة خدمات حماية الطفل. لا يُعتبر التغيب عن المدرسة والهروب من المدرسة في حد ذاتهما مؤشراً عن سوء المعاملة أو الإهمال.

إدعاءات متعددة بسوء المعاملة و/أو الإهمال المزمّن

إذا قام مبلغ مكلف برفع تقرير حول اشتباهه في سوء معاملة/ إهمال الطفل و يحدث إدعاء آخر جديد، فعندها يجب على المبلغ المكلف أن يرفع تقريراً آخر شفهيًا وكتابيًا لمصلحة الخدمات البشرية حول اشتباهه في سوء المعاملة و/أو الإهمال. من المهم التعامل مع كل حادثة الإساءة و/أو الإهمال المشتبه فيها باعتبارها حادثة مستقلة عندما يحصل ذلك. قد يكشف كل إدعاء بالإساءة و/أو إهمال الطفل عن أنماط يقوم محققو إدارة خدمات حماية الطفل بتحليلها أثناء إجراء تلقي وتحصيل الحقائق والتحقيق.

تقديم الإبلاغ أو التقرير

- لا تنتظر إلى الصباح للإتصال بخدمات حماية الطفل إذا كان الإدعاء يتمثل في أن الشخص الذي يرعى الطفل تركه وحيداً في منتصف الليل. غالباً ما يعود الشخص الذي يرعى الطفل إلى البيت ويصبح من الصعب إثبات الإهمال أو سوء المعاملة. اتصل بالإدارة عندما يكون الطفل أو الأطفال بمفردهم.
- لا تنتظر مدة أسبوع للإبلاغ عن عدم وجود الطعام في المنزل أثناء الأسبوع الماضي. قد يكون الطعام موجوداً الآن ويصبح من الصعب إثبات عدم وجوده أثناء الأسبوع الفارط. اتصل في أقرب وقت ممكن.
- إدارة خدمات حماية الطفل متوفرة ومستعدة للتحقيق في كل الإدعاءات المتعلقة بسوء المعاملة والإهمال إلا أنه من المهم أن يقدم الشخص المبلغ المعلومات والتفاصيل الكافية التي من شأنها أن تبرر إجراء التحقيق.

قانون التسليم الآمن بولاية ميشيغان (Michigan's Safe Delivery Act)

وفقاً لقانون التسليم الآمن للمولودين الجدد في ولاية ميشيغان، يمكن للوالد(ة) أن يسلم المولود منذ الولادة إلى 72 ساعة من الولادة إلى مزود خدمة طارئة (Emergency Service Provider (ESP)). يُعرف مزود الخدمة الطارئة على أنه موظف يرتدي الزي الرسمي لرجال المطافئ أو شخص متعاقد مع رجال المطافئ أو المستشفى أو مركز الشرطة ويكون داخل المكان أو مساعد طبي أو فني طبي في الطوارئ يستجيب للحالات الطارئة عند الاتصال بالرقم 911.

وفقاً للقانون يمكن للوالد(ة) أن يترك الطفل مع مزود الخدمة الطارئة دون الإدلاء بأي معلومة من شأن أن تُعرف بهويته. بين أنه يمكن للوالد(ة) أن يبقى مجهول الهوية، إلا أنه من الأفضل أن يقدم معلومات عن خلفية الأسرة وتاريخها الطبي التي من شأنها أن تكون مفيدة للطفل في المستقبل.

بعد أن يصبح الطفل في رعاية مزود الخدمة الطارئة، سيأخذ هذا الأخير إلى المستشفى للكشف عنه. إذا لم توجد علامات الإساءة و/أو الإهمال على الطفل، سيتم تحويل رعاية الطفل الوقائية إلى وكالة تبني خاصة تقوم بوضع الطفل مع عائلة مصدق عليها لتتبناه. إذا اتضح إثر الكشف على الطفل أن هناك علامات إساءة و/أو إهمال، يقوم موظفو المستشفى بالإبلاغ عن ذلك ورفع شكوى إلى خدمات حماية الطفل.

الرقم الساخن للمبلغ المكلف

يمكن للمبلغ المكلف أن يستعمل هذا الرقم الساخن إذا لم تكن استجابة مكتب تلقي الشكاوى المركزي المتعلقة بالإساءة والإهمال مناسبة لمخاوف المبلغ المكلف. سيُمكن هذا الرقم الساخن (1-877-277-2585) المبلغ المكلف من الإدلاء رسمياً بمخاوفه والبحث عن حل. يتم التحقيق في هذه المخاوف ويتم تقديم إجابة في الوقت المناسب.

عندما يتصل المبلغ المكلف بالرقم الساخن سيُطلب منه التصريح برقم الدخول الذي حصل عليه من طرف موظف خدمات حماية الطفل المحلي عندما أبلغ عن سوء المعاملة أو الإهمال.

التدريب

تقدم مصلحة الخدمات البشرية التدريب إلى المبلغ المكلف فيما يتعلق بمتطلبات الإبلاغ عن سوء معاملة الطفل و/أو الإهمال المشتبه فيه. للحصول على التدريب اتصل بمكتب مصلحة الخدمات البشرية المحلي. يمكن الحصول على أرقام الإتصال بمصلحة الخدمات البشرية على الإنترنت www.michigan.gov/dhs تحت العنوان DHS Contacts <Contact Your Local DHS Office أو بصفحات الحكومة بدليل الهاتف.

الملحق 1

تقرير حول الإساءة إلى طفل أو الإهمال الحالي أو المشتبه فيه مصلحة الخدمات البشرية بولاية ميشيغان

هل كان الإبلاغ عن طريق الهاتف إلى مصلحة الخدمات البشرية؟				
<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> إذا كان الجواب نعم رقم الوصول				
<input type="checkbox"/> إذا كان الجواب لا، اتصل بمكتب تلقي الشكاوى المركزي (855-444-3911) فوراً.				
تعليمات: الشخص المبلغ: قم بملء الحقول من 1-19 (يجب ملء الحقول 20-28 من طرف الطاقم الطبي إذا انطبق ذلك). أرسل إلى مكتب تلقي الشكاوى المركزي بالعنوان المدرج في الصفحة 2.				
2. قائمة الطفل (الأطفال) المشتبه في الإساءة إليهم أو إهمالهم (أرفق صفحات إضافية إذا اقتضت الحاجة)				
العرق	الجنس	رقم الضمان الإجتماعي	تاريخ الولادة	الاسم
				3. اسم الأم
				4. اسم الأب
		7. المقاطعة	6. المدينة	5. عنوان الطفل (الأطفال) (الرقم والشارع)
		8. رقم الهاتف		
			10. العلاقة بالطفل (الأطفال)	9. اسم مقترف الإساءة أو الإهمال المشتبه فيه
			12. العنوان والمدينة والرمز البريدي حيث تمت الإساءة/ الإهمال	11. الشخص (الأشخاص) الذي يسكن معه الطفل (الأطفال) عند حدوث الإساءة/ الإهمال
13. قم بوصف الإصابة أو الوضع وسبب الإشتباه في حدوث الإساءة أو الإهمال				
<hr/> <hr/>				
14. مصدر الشكاوى (أضف رمز المبلغ ادنا)				
01 طبيب خاص/ مساعد طبيب 02 طبيب أو مساعد طبيب في مستشفى/ عيادة 03 طبيب/ فاحص شرعي 04 طبيب أسنان/ فني نظافة الأسنان 05 اختصاصي السمع 06 ممرضة (ليست بالمدرسة) 07 مسعف/ فني طبي في الحالات الطارئة 08 طبيب نفسي 09 مرشد زواج/ أسرة 10 مرشد مرخص 11 ممرضة بالمدرسة 12 أستاذ 13 موظف بإدارة المدرسة 14 مرشد بالمدرسة 21 عون الأمن 22 مزود خدمات العنف المنزلي 23 صديق المحكمة 25 رجل دين 31 مزود خدمة رعاية الأطفال 41 موظف اجتماعي بمستشفى/ عيادة 42 موظف اجتماعي بمنشأة مصلحة الخدمات البشرية 43 موظف اجتماعي بمنشأة مصلحة الصحة العقلية 44 موظف اجتماعي بمنشأة أخرى 45 موظف اجتماعي بوكالة خاصة 46 موظف اجتماعي بمحكمة 47 موظف اجتماعي آخر 48 مسؤول/ موظف أخصائي تأهيل/ أخصائي استقلالية الأسرة 49 مدير/ أخصائي خدمات اجتماعية (خدمات حماية الطفل ورعاية الطفل) 56 موظف بالمحكمة				
15. اسم الشخص المبلغ			رمز التقرير (راجع اعلاه)	
15.ب. العنوان (الرقم والشارع)			15.ت. المدينة	
15.ج. رقم الهاتف			15.ث. الولاية	
15.د. الرمز البريدي			15.ذ. رقم الهاتف	
16. اسم الشخص المبلغ				
رمز التقرير (راجع اعلاه)				
16.ب. العنوان (الرقم والشارع)				
16.ت. المدينة				
16.ث. الولاية				
16.ج. الرمز البريدي				
16.د. رقم الهاتف				
17. اسم الشخص المبلغ				
رمز التقرير (راجع اعلاه)				
17.ب. العنوان (الرقم والشارع)				
17.ت. المدينة				
17.ث. الولاية				
17.ج. الرمز البريدي				
17.د. رقم الهاتف				
18. اسم الشخص المبلغ				
رمز التقرير (راجع اعلاه)				
18.ب. العنوان (الرقم والشارع)				
18.ت. المدينة				
18.ث. الولاية				
18.ج. الرمز البريدي				
18.د. رقم الهاتف				
19. اسم الشخص المبلغ				
رمز التقرير (راجع اعلاه)				
19.ب. العنوان (الرقم والشارع)				
19.ت. المدينة				
19.ث. الولاية				
19.ج. الرمز البريدي				
19.د. رقم الهاتف				

يجب ملء الحقول التالية من طرف الطاقم الطبي بعد إجراء الفحص البدني

20. ملخص التقرير واستنتاج الفحص الطبي (أرفق التوثيق الطبي)	
21. تقرير المخبر	22. الأشعة السينية
23. غير ذلك (أذكر)	24. تاريخ أو العلامات الجسدية للإعتداء/ الإهمال السابق <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
25. إقامة في المستشفى أو فحص طبي في السابق لهذا الطفل	
التواريخ	المواقع
26. توقيع الطبيب	
27. التاريخ	28. المستشفى (إن وُجد)
لأن تقوم مصلحة الخدمات البشرية بالتمييز ضد أي شخص أو مجموعة من الأشخاص بسبب العرق أو الدين أو العمر أو البلد الأصلي أو اللون أو القامة أو الوزن أو الحالة الزوجية أو الجنس أو الميول الجنسية أو الهوية الجنسية أو التعبير الجنسي أو الأفكار السياسية أو الإعاقة. إذا احتجت إلى المساعدة للقراءة أو الاستماع، إلخ، فإنه من الممكن أن تعبر عن احتياجاتك وفقاً لقانون "الأمريكيين المعاقين" إلى أحد مكاتب الخدمات البشرية بمنطقةك	
السلطة: الإنتهاء: العقوبة:	السلطة: الإنتهاء: العقوبة: P.A. 238 of 1975 الزامي. لا شيء

تعليمات

معلومات عامة:

يتم ملء هذه الإستمارة باعتبارها تكملة ومتابعة للتقرير الشفهي (كما هو مطلوب في القسم 3 (1) من القانون PA 238 1975 كما تم تعديله) وإرسالها إلى مكتب Centralized Intake for Abuse & Neglect. أذكر ما ردا تم الاتصال عبر الهاتف بمصلحة الخدمات البشرية لرفع هذا التقرير كإبلاغ عن حالة إساءة/ إهمال طفل مشتبه فيها. إذا كان الجواب نعم، أذكر رقم الوصول (إن كان معروفاً) يجب على الشخص المبلغ ملء الحقول 1-19 إلى أكثر حد ممكن. يجب على الطاقم الطبي فقط ملء الحقول 20-28

أرسل هذه الاستمارة إلى:

Centralized Intake for Abuse & Neglect
5321 28th Street Court S.E.
Grand Rapids, MI 49546

أو

عن طريق الفاكس إلى 616-977-8900 أو 616-977-8050 أو 616-977-1158 أو 616-977-1154.

أو عبر البريد الإلكتروني إلى DHS-CPS-CIGroup@michigan.gov

1. التاريخ - أدخل تاريخ ملء الإستمارة.
2. أذكر اسم الطفل (الأطفال) المشتبه في الإساءة إليهم أو في إهمالهم - أذكر المعلومات المتوفرة المتعلقة بالطفل (الأطفال) المشتبه في الإساءة إليه أو في إهماله. أذكر ما إذا كان الطفل يشكو من إعاقة وإذا كان في حاجة إلى مرافق خاصة.
3. اسم الأم - أذكر اسم الأم (أو الأم البديلة) والمعلومات الأخرى المتوفرة. أذكر ما إذا كانت الأم تشكو من إعاقة وإذا كانت في حاجة إلى مرافق خاصة.
4. اسم الأب - أذكر اسم الأب (أو الأب البديل) والمعلومات الأخرى المتوفرة. أذكر ما إذا كان الأب يشكو من إعاقة وإذا كان في حاجة إلى مرافق خاصة.
- 5-7. عنوان الطفل (الأطفال) - أذكر عنوان الطفل (الأطفال).
8. الهاتف - أذكر رقم الهاتف في البيت الذي يسكنه الطفل (الأطفال).
9. اسم مقترف الإساءة أو الإهمال المشتبه فيه - أذكر اسم الشخص (الأشخاص) المشتبه فيهم بالقيام بالإساءة أو الإهمال.
10. العلاقة بالطفل (الأطفال) - أذكر العلاقة التي تربط الطفل (الأطفال) بمقترف الإساءة أو الإهمال المشتبه فيه. مثال: ولي أو جد أو جليسة الطفل.
11. الشخص (الأشخاص) الذي يسكن معه الطفل (الأطفال) عند وقوع الإساءة/ الإهمال - أذكر الاسم (الأسماء). أذكر ما إذا كان هناك من يشكو من إعاقة وإذا كان في حاجة إلى مرافق خاصة.
12. العنوان حيث وقعت الإساءة / الإهمال المشتبه فيه.
13. أذكر الإصابة أو وضع الطفل وسبب الشك في وقوع إساءة أو إهمال - أذكر سبب الإبلاغ والمعلومات الموجودة حول الإساءة أو الإهمال.
14. مصدر الشكوى - ضع علامة في المربع المناسب حسب المهنة أو الفئة.
- ملاحظة: إذا كان هناك شك أيضاً في وقوع إساءة أو إهمال في مستشفى، ضع علامة أيضاً على المستشفى.
15. منشأة مصلحة الخدمات البشرية - تشير إلى أي مسكن جماعي أو مأوى أو نصف مأوى أو بيت أو مؤسسة تديرها مصلحة الخدمات البشرية.
15. منشأة مصلحة الصحة الاجتماعية - تشير إلى أي مؤسسة أو منشأة تديرها مصلحة الصحة الاجتماعية.
- 19- - اسم الشخص المبلغ - أذكر اسم وعنوان الشخص (الأشخاص) الذي أبلغ عن هذه الحادثة.

الملحق 2

يجب الإجابة على بعض الأسئلة المحددة أثناء إجراء الإبلاغ لتقديم وصف شامل لواقعة سوء المعاملة أو الإهمال المشتبه فيها.

فيما يلي دليل عن نوع المعلومات التي يجب أن تتوفر لدى الشخص المبلغ عند الإتصال بخدمات حماية الطفل. في الكثير من الأحيان لن يمكن الإجابة عن كل الأسئلة، لكن حاول جمع أكبر قدر ممكن من المعلومات. ستتمكن هذه المعلومات إدارة خدمات حماية الطفل من اتخاذ القرار المناسب للتحقيق في الشكوى أم لا. انتبه للمعلومات المحددة التالية، لكن لا تتحدث إلى الطفل (الأطفال).

فيما سرد لبعض الحالات والأوضاع المختلفة بعض الأسئلة المحددة التي قد تواجهها:

1. الإهمال الجسدي

أ. إذا كانت الإدعاءات تتضمن بيتًا وسخًا، أذكر كيف يكون البيت وسخًا. **كن محددًا جدًا.**

- متى زُرت البيت في آخر مرة؟
- أذكر ما تراه عندما تدخل البيت.
- عبارات "قذر" و "قذارة" هي عبارات غامضة ويختلف معناها من شخص لآخر. تمثل العبارات مثل "القمامة على الأرض" أو "براز الحيوانات في كل البيت" وصفاً أدق للوضع.
- هل هناك رائحة في البيت؟
- كيف يبدو مظهر المطبخ؟
- هل هناك حاويات طعام مفتوحة في كل مكان؟
- هل يوجد أثاث في البيت؟
- هل يتوفر الفراش للطفل (أطفال)؟ وفي هذه الحالة هل يوجد فراش على المراتب؟
- هل يوجد الماء الجاري في البيت؟

ب. في حال تتعلق الإدعاءات بطفل لا يتم تغذيته بالشكل الصحيح:

- هل يوجد طعام في البيت في الوقت الجاري؟ كيف تعرف ذلك؟
- متى شاهدت طعاماً في البيت في آخر مرة؟
- ما يوجد بالتحديد في الثلاجة وفي الخزائن؟
- هل يتذمر الأطفال من الجوع؟
- هل هناك شخص آخر يشتري الطعام للبيت؟
- هل توجد كميات أقل من الطعام أثناء فترات محددة من الشهر؟

ت. إذا كانت مخاوفك تتعلق بنظافة الطفل:

- هل يبدو الطفل نظيفاً بصفة عامة؟ هل يبدو الطفل وسخاً؟ كيف يبدو الطفل وسخاً؟
- هل يبدو الطفل وسخاً مرتين في الأسبوع أو أربع أو خمس مرات في الأسبوع أو كل يوم، إلخ؟
- هل يستحم الطفل بانتظام؟
- هل تبدو ثيابه وسخة أو جسمه وسخاً؟
- هل هناك رائحة متعلقة بالطفل؟
- هل للعائلة حيوانات؟
- هل هي حيوانات أليفة داخل البيت؟
- هل يوجد بق أو قوارض في البيت (الصرصور والذباب والفئران، إلخ)؟

ث. في حال تتعلق الإدعاءات بعدم وجود الماء أو التدفئة في البيت:

- كيف علمت بهذا الوضع؟
- منذ متى كانت التدفئة أو الماء مقطوعا؟
- هل للوالدين خطة للحصول على الماء و/أو لإعادة التدفئة؟
- هل توجد إمكانية وصول العائلة إلى الماء؟
- هل تجلب العائلة الماء إلى البيت؟
- هل ينام الأطفال بالمنزل أو بمكان آخر في الليل؟
- هل يستحم الأطفال في مكان ثان؟

ج. في حال تتعلق الإدعاءات بتناول الوالدة (ة) للمخدرات:

- كيف تعرف أن الوالدين يتناولان المخدرات؟
- ما هو نوع المخدرات المستعملة؟
- هل يتناول الوالدين المخدرات أمام الأطفال؟
- هل يبيع الوالدين المخدرات في البيت؟
- هل يسمح الوالدين لأشخاص آخرين باستعمال المخدرات في البيت أو ببيع المخدرات في البيت؟
- كيف يؤثر استعمال الوالدين للمخدرات على رعاية الأطفال؟

2. الإهمال الطبي

- ما هي نوع الإصابة أو نوع الاحتياجات الطبية التي يحتاج إليها الطفل؟
- ما هو نوع الرعاية التي يحتاج إليها الطفل؟
- كيف فشل الوالدين في تلبية احتياجات الطفل؟
- في حال تغيب الطفل عن مواعيد طبية، ما هو عدد هذه المواعيد؟
- متى كانت آخر مرة زار فيها الطفل طبيبا؟
- كيف يؤثر فشل الوالدين في تقديم الرعاية الطبية على الطفل؟
- تكون كل المعلومات التي يمكن تقديمها حول مزود الرعاية الطبية للطفل مفيدة للغاية في هذه الحالات.

3. الفشل في توفير الحماية

- كيف تمت الإساءة إلى الطفل أو كيف تم إهماله؟
- كيف تعرف أن الوالدة (ة) على علم بالإساءة/ الإهمال؟
- هل اتخذت الوالدة (ة) أي إجراءات لحماية الطفل؟
- هل هددت الوالدة (ة) الطفل بعدم الحديث عن الإساءة/ الإهمال؟
- هل حصلت الإساءة في الماضي وبقي الوالدة (ة) يسمح للجاني المشتبه فيه أن يتصل بالطفل؟
- ما هي نوع العلاقة العاطفية التي تربط الوالدة (ة) بالجاني المشتبه فيه؟

4. الإشراف غير اللائق

- في حال يبقى الطفل في البيت بمفرده، ما هو عمره؟
- هل يُترك الطفل في البيت بمفرده بانتظام؟
- هل يُترك بمفرده في النهار أو في الليل؟
- ما هي المدة التي يُترك عادة أثنائها الطفل بمفرده؟
- هل يوجد هاتف في البيت؟
- هل يعرف الطفل ما يجب أن يفعل في الحالات الطارئة؟
- هل يوجد طفل في البيت يشكو من إعاقة ذهنية أو جسدية؟
- هل تُرك الطفل في وقت ما بمفرده في البيت طوال كل الليل؟
- هل الطفل بالبيت بمفرده الآن؟

الرجاء ملاحظة ما يلي: وفقا لقانون حماية الطفل لا يوجد سن قانونية لترك الطفل بمفرده في البيت. يتم تحديد ذلك حسب الحالة لكن عادة إذا كان عمر الطفل 10 سنوات أو أقل فتركه بمفرده لا يُعتبر عملا مسؤولا. يتم تقييم الطفل إذا كان عمره يتراوح بين 10 سنوات و12 سنة لكن قد لا يتم تعيين هذه الحالة لخدمات حماية الطفل للتحقيق فيها.

5. الهجر

- إذا ترك الوالد(ة) الطفل مع أحد الأقرباء دون الولي أو الراعي القانوني ودون اتخاذ الإجراءات المسبقة، سيتم تقييم الحالة لتحديد ما إذا كان ذلك الوالد راغبا في أو قادرا على تحمل مسؤولية رعاية الطفل.

6. الإعتداء الجسدي

- أ. في حال تتعلق الإدعاءات بالإعتداء الجسدي:
- كيف يتم الإعتداء على الطفل؟
 - من يقوم بالإعتداء على الطفل؟
 - بما يتم الإعتداء على الطفل؟
 - هل كانت للطفل علامات و/أو كدمات؟
 - هل حصلت للطفل أنواع أخرى من الإصابات من جراء الإعتداء؟
 - متى كانت آخر مرة بدت أثنائها علامات أو كدمات على الطفل؟؟

ب. إذا كانت في الوقت الجاري تبدو علامات أو كدمات على الطفل:

- كيف يفسر الطفل وجود هذه العلامات؟
- كيف تبدو هذه العلامات (حروق أو كدمات، إلخ)؟
- ما هو لون وحجم وشكل هذه العلامات؟
- هل هناك جرح في الجلد؟
- متى تحدثت الطفل عن آخر مرة ضُرب فيها؟
- هل يخاف الطفل من العودة إلى البيت؟
- هل هدد الوالد(ة) الطفل بضربه مرة أخرى؟
- هل يتذمر الطفل من الألم أو عدم الراحة؟

7. الإعتداء الجنسي

- كُن دقيقا عندما تتحدث عن اشتباهك في حدوث الإعتداء الجنسي.
- ماذا فعل الطفل حتى يجعلك تشك في الإعتداء الجنسي؟
- متى وإلى من تحدثت الطفل عن الإعتداء الجنسي؟
- من هو الجاني المشتبه فيه؟
- هل يسكن الجاني في البيت؟
- هل لا يزال للجاني إمكانية الوصول إلى الطفل؟
- هل أحد الوالدين على علم بذلك؟
- ما هي الإجراءات التي اتخذها الوالد(ة) لحماية الطفل إن كان على علم بذلك؟
- هل حاول الوالد(ة) توفير العناية الطبية للطفل؟



State of Michigan
Department of Human Services

لن تقوم مصلحة الخدمات البشرية بالتمييز ضد أي شخص أو مجموعة من الأشخاص بسبب العرق أو الدين أو العمر أو البلد الأصلي أو اللون أو القامة أو الوزن أو الحالة الزوجية أو الجنس أو الميول الجنسي أو الهوية الجنسية أو التعبير الجنسي أو الأفكار السياسية أو الإعاقة. إذا احتجت إلى المساعدة للقراءة أو الاستماع، إلخ، فإنه من الممكن أن تعبر عن احتياجاتك وفقا لقانون "الأمريكيين المعاقين" إلى أحد مكاتب الخدمات البشرية بمنطقتك